

## **TVH POLSKA SP. Z O.O. OGÓLNE WARUNKI SPRZEDAŻY**

### **Art. 1. Zastosowanie**

- 1.1 Stosunki prawne pomiędzy TVH Polska Spółka z o.o. (zwanym dalej „Sprzedającym”) a Kupującym są regulowane wyłącznie przez niniejsze Ogólne Warunki Sprzedaży, Szczególne Warunki Sprzedaży oraz Warunki Dodatkowe właściwe dla każdej indywidualnej transakcji sprzedaży.
- 1.2 Szczególne Warunki Sprzedaży obejmują wytyczne dotyczące zwrotów produktów, wszelkie warunki dotyczące konkretnych usług świadczonych przez Sprzedającego, takich jak szkolenia, naprawy, sposoby wysyłki produktów itp. Warunki Dodatkowe właściwe dla każdej indywidualnej transakcji sprzedaży obejmują ofertę i/lub potwierdzenie zamówienia i/lub informacje dotyczące wysyłki i/lub wszelkie inne pisemne porozumienia między Sprzedającym a Kupującym.
- 1.3 Ogólne Warunki Sprzedaży, Szczególne Warunki Sprzedaży oraz Warunki Dodatkowe są wiążące po uzyskaniu przez Sprzedającego potwierdzenia zamówienia Kupującego i są dalej zwane łącznie „Umową”.
- 1.4 W przypadku wystąpienia niezgodności pomiędzy niniejszymi Ogólnymi Warunkami Sprzedaży a Szczególnymi Warunkami Sprzedaży, pierwszeństwo mają Szczególne Warunki Sprzedaży. W przypadku wystąpienia niezgodności pomiędzy Szczególnymi Warunkami Sprzedaży a Warunkami Dodatkowymi, pierwszeństwo mają Warunki Dodatkowe.
- 1.5 Niewykonanie lub opóźnienie przez Sprzedającego w wykonaniu lub częściowym wykonaniu któregośkolwiek z postanowień niniejszej Umowy nie będzie interpretowane jako zrzeczenie się jakichkolwiek praw wynikających z Umowy, zarówno obecnie, jak i w przyszłości.
- 1.6 Sprzedający przekazuje Kupującemu swoje Ogólne i Szczególne Warunki Sprzedaży za pośrednictwem odnośnika do dedykowanej strony internetowej poświęconej Warunkom Dodatkowym i/lub za pośrednictwem swojego systemu handlu elektronicznego MyTotalSource ( MTS ). Sprzedający przekazuje Kupującemu Warunki Dodatkowe za pośrednictwem swojego systemu handlu elektronicznego MTS, e-mailem, faksem lub w inny sposób na piśmie.
- 1.7 Kupujący nie może jednostronnie lub w sposób dorozumiany odstąpić od Umowy (np. przez zaniechanie). Umowa wyłącza stosowanie jakichkolwiek ogólnych lub szczególnych warunków Kupującego. Tym samym Kupujący przyznaje, że jego ogólne/szczególne warunki nie mają zastosowania do Umowy.
- 1.8 Sprzedający każdorazowo zastrzega sobie prawo do zmiany warunków Umowy, poprzez umieszczenie stosownego ogłoszenia na dedykowanej stronie internetowej. Zmiana taka jest wiążąca dla Kupującego z chwilą otrzymania potwierdzenia zamówienia Sprzedającego, wystawionego z uwzględnieniem Ogólnych i Szczególnych Warunków Sprzedaży w nowym brzmieniu.
- 1.9 Umowa ta zastępuje wszelkie pisemne lub ustne porozumienia, umowy, propozycję i zobowiązania dotyczące przedmiotu opisanego w Umowie, a zawarte w terminie wcześniejszym.

### **Art. 2. Wyceny i zamówienia**

- 2.1 Wyceny są bezpłatne i niepodzielne. Przedstawione ceny obowiązują przez okres trzydziestu (30) dni kalendarzowych, w zależności od dostępności. Wycena stanowi jedynie propozycję Sprzedającego i nie jest dla niego wiążąca, nawet po zaakceptowaniu jej przez

Kupującego. Tylko pisemna akceptacja przez Sprzedającego poprzez potwierdzenie zamówienia skutkuje zawarciem Umowy.

- 2.2 Kupujący musi składać zamówienia za pośrednictwem systemu handlu elektronicznego Sprzedającego QuickSource, za pośrednictwem e-maila lub faksu oraz utrzymywać wszelką dalszą komunikację, związaną z jego zamówieniem za pośrednictwem jednego z tych kanałów, chyba że w Umowie wskazano inaczej.
- 2.3 Sprzedający przyjmuje, że informacje, rysunki i inne dane przedstawione przez Kupującego są prawidłowe i może je wykorzystać do stworzenia swojej oferty. Jeżeli Kupujący sam składa zamówienie, podając swoje dane Sprzedającemu, wówczas Sprzedający przyjmuje, że są one zgodne z faktycznie wymaganym Produktem.
- 2.4 Mimo że wszelkie ilustracje, wymiary, pojemności, masy i inne dane dotyczące maszyn oraz ich części, cenniki, oferty zawarte w katalogu Sprzedającego lub na jego stronie internetowej oraz modele demonstracyjne zostały sporządzone z zachowaniem najwyższej staranności, mają one charakter czysto informacyjny i orientacyjny, a zatem są udostępniane bez jakichkolwiek zobowiązań.

### **Art. 3. Przedmiot**

- 3.1 Przedmiot każdej pojedynczej transakcji sprzedaży jest wyraźnie opisany w Umowie i obejmuje opisane w niej części, urządzenia, narzędzia, osprzęt, instalacje, maszyny i/ lub usługi). Przedmiot jest dalej określany jako „Produkty”.
- 3.2 Kupujący jest wyłącznie odpowiedzialny za wybór Produktów. Produkty są artykułami standardowymi, które nie zostały stworzone specjalnie na potrzeby Kupującego, lub artykułami, które Sprzedający, na prośbę Kupującego, przystosował do specyfikacji opisanej przez Kupującego. Sprzedający jest wolny od wszelkiej odpowiedzialności, jeżeli okaże się, że Produkty nie spełniają określonych potrzeb Kupującego, ale spełniają specyfikacje przez niego opisane.

### **Art. 4. Cena**

- 4.1 Cena za Produkty jest ustalona w Umowie (zwana dalej „Ceną Zakupu”). Cena Zakupu nie obejmuje podatku od towarów i usług, którego opłacenie wynika z postanowień obowiązującej na terenie Rzeczypospolitej Polskiej ustawy o podatku od towarów i usług, podatków i opłat, ceł importowych i eksportowych, ani opłat za dostawę lub odbiór Produktów, kosztów ewentualnego montażu, instalacji i uruchomienia lub, w zależności od sytuacji, oddania ich do użytku (zwanym dalej „Kosztami”). Koszty ponoszone są na rachunek Kupującego i będą fakturowane oddzielnie, przy czym nie obejmują one podatku od towarów i usług (GST) oraz podatków i opłat, które są płatne oddzielnie od Kosztów.

### **Art. 5. Płatność**

- 5.1 O ile w Umowie nie uzgodniono inaczej na piśmie, Kupujący zapłaci Cenę Zakupu wraz z Kosztami w ciągu trzydziestu (30) dni od końca miesiąca wystawienia faktury przez Sprzedającego, przelewem na numer konta podany na fakturze, podając w jego tytule dane z faktury. Sprzedający ma jednak prawo zażądać wpłaty zaliczki lub nawet całkowitej zapłaty przed terminem dostawy. Złożenie reklamacji zgodnie z Art. 9.2 lub 9.3 nie zwalnia Kupującego z obowiązku zapłaty w podanym terminie. Na pisemną prośbę Kupującego, przez okres nie dłuższy niż trzydzieści (30) dni, Sprzedający dostarczy Kupującemu kopię listu przewozowego wystawionego w momencie dostawy Produktów do Kupującego. Kupujący uznaje, że jeśli nie zażąda listu przewozowego w ciągu trzydziestu (30) dni od daty wystawienia faktury, Sprzedający nie

- będzie zobowiązany do dostarczenia listu przewozowego, a Produkty zostaną uznane za dostarczone.
- 5.2 Cena Zakupu i Koszty zostają uznane za skutecznie zapłacone dopiero od momentu ich faktycznego otrzymania przez Sprzedającego.
  - 5.3 Jeżeli Kupujący wyrazi pisemną zgodę na dokonanie płatności czekiem lub wekslem, wystawienie weksla lub czeku będzie uważane za zapłatę dopiero w dniu, w którym Sprzedający bezwarunkowo otrzyma kwotę wynikającą z weksla lub czeku.
  - 5.4 Kupujący nie jest uprawniony do zawieszenia i/lub opóźnienia płatności ceny zakupu, ani do dokonywania potrąceń wobec Sprzedającego, nawet w przypadku roszczeń związanych z niniejszym zakupem i zgłoszonych z jakiegokolwiek powodu, w tym w toku postępowania sądowego.
  - 5.5 W przypadku całkowitego lub częściowego braku zapłaty należności w terminie płatności określonym w Art. 5.1, Kupujący jest zobowiązany, bez uprzedniego zawiadomienia, do zapłaty odsetek za zwłokę w wysokości odsetek za opóźnienie w transakcjach handlowych od całkowitej zaległej kwoty od dnia następującego po terminie płatności do dnia całkowitej zapłaty.
  - 5.6 W przypadku, gdy Sprzedający poweźmie wiadomość o jakiegokolwiek okoliczności, która może spowodować istotne pogorszenie sytuacji finansowej Kupującego, wówczas wszystkie zaległe należności, w tym również te, za które Kupujący ponosi odpowiedzialność wobec podmiotów stowarzyszonych ze Sprzedającym, stają się natychmiast wymagalne, bez konieczności doręczania zawiadomienia. W takim przypadku Sprzedający ma również prawo, niezwłocznie i bez okresu wypowiedzenia, według własnego uznania, zawiesić lub nawet rozwiązać Umowę, wysyłając pisemne zawiadomienie, w przypadku gdy sytuacja finansowa Kupującego stała się na tyle trudna, że nie jest pewne, czy będzie mógł on dalej wykonywać zobowiązania wynikające z Umowy. W takim przypadku Kupujący ponosi odpowiedzialność odszkodowawczą, z zastrzeżeniem prawa Sprzedającego do odszkodowania.

#### **Art. 6. Przeniesienie własności i ryzyka**

- 6.1 Od momentu dostawy ryzyko za Produkty przechodzi na Kupującego.
- 6.2 Prawo własności do Produktów przysługuje Sprzedającemu do momentu całkowitej zapłaty Ceny Zakupu i Kosztów lub do momentu dostawy, w zależności od tego, co nastąpi później. W związku z tym przeniesienie własności zostaje odroczone do czasu dostawy lub pełnej zapłaty Ceny Zakupu i Kosztów, w zależności od tego, co nastąpi później.
- 6.3 Do czasu przejścia własności Produktów na Kupującego, Kupujący zobowiązuje się do:
  - 6.3.1 Zachowania Produktów w ich pierwotnym stanie i nie usuwania lub dostarczania Produktów z pomieszczeń Kupującego, nie mocowania Produktów w pomieszczeniach Kupującego w sposób uniemożliwiający ich usunięcie, ani nie mieszania Produktów z innym towarem,
  - 6.3.2 Utrzymywania Produktów w odpowiednim stanie i dołożenia wszelkich starań, aby chronić Produkty przed jakimikolwiek całkowitym lub częściowym pogorszeniem ich stanu, w tym, między innymi, przed pożarem, zalaniem, ryzykiem eksplozji, kradzieżą itp. oraz ubezpieczania ich w imieniu Sprzedającego na pełną cenę od wszelkich ryzyk w sposób zadowalający Sprzedającego, aż do całkowitej zapłaty Ceny Zakupu i Kosztów.

- 6.4 W toku prowadzenia działalności gospodarczej Kupujący jest uprawniony do odsprzedaży Produktów, których własność nie przeszła jeszcze na Kupującego. W takim przypadku Kupujący automatycznie przenosi na Sprzedającego wszystkie roszczenia wobec swoich klientów, które wynikają z odsprzedaży Produktów i których własność pozostaje przy Sprzedającym, w kwocie równej cenie zakupu tych Produktów, tak długo, jak własność takich Produktów nie przejdzie na Kupującego. Kupujący jest uprawniony do egzekwowania należności wynikających z odsprzedaży. Na prośbę Sprzedającego, Kupujący powiadomi swoich klientów o cesji należności oraz dostarczy Sprzedającemu wszystkie informacje wymagane do egzekwowania tychże należności.
- 6.5 Kupujący przyjmuje do wiadomości, że Sprzedający lub jeden z jego podmiotów powiązanych pozostaje wyłącznym właścicielem wszystkich praw własności intelektualnej związanych z Produktami oraz nazwą i logo, pod którymi są one sprzedawane przez Sprzedającego i zobowiązuje się nie dochodzić z tego tytułu żadnych roszczeń, ani wykorzystywać ich po ustaniu współpracy.

#### **Art. 7. Dostawa**

- 7.1 Dostawa do Kupującego, który ma siedzibę w kraju Sprzedającego, odbywa się na zasadach EXW TVH Polska Sp. z o.o. (Incoterms 2010), chyba że Sprzedający i Kupujący uzgodnili inaczej w Umowie. Uzgodnienie takie musi mieć formę pisemną. Jeżeli, wbrew powyższemu, uzgodniono na piśmie, że Produkty zostaną dostarczone do Kupującego lub na adres wskazany przez Kupującego, wówczas dostawa może nastąpić pod nieobecność Kupującego. W takim przypadku, z zastrzeżeniem Art. 5.1, list przewozowy stanowi dowód dostawy.
- 7.2 W przypadku uszkodzenia opakowania i/lub niewystarczającej liczby opakowań, Kupujący odnotuje ten fakt na liście przewozowym w momencie dostawy Produktów, jeśli jest to możliwe. Ponadto, informuje on Sprzedającego na piśmie, faksem, e-mailem wysłanym w ciągu dwunastu (12) godzin od momentu dostarczenia Produktów.
- 7.3 Terminy dostaw mają charakter jedynie orientacyjny i nie są wiążące dla Kupującego. Opóźnienie w dostawie lub istotna przeszkoda w wykonaniu Umowy nie może stanowić podstawy odszkodowania wobec Sprzedającego lub odmowy odbioru Produktów przez Kupującego.
- 7.4 Wyraźnie uzgodniony termin dostawy, o ile został zastrzeżony w potwierdzeniu zamówienia, rozpoczyna się dopiero od momentu, w którym Sprzedający jest w posiadaniu wszystkich informacji i dokumentów wymaganych do realizacji dostawy.
- 7.5 Jeżeli Sprzedający wyraźnie i na piśmie zobowiązał się w Umowie do wypłaty odszkodowania w przypadku opóźnienia w dostawie, odszkodowanie to jest należne wyłącznie w przypadku, gdy Kupujący zawiadomi Sprzedającego listem poleconym, w nieprzekraczalnym terminie pięciu (5) dni kalendarzowych od daty upływu terminu dostawy, że jest w zwłoce z powodu przekroczenia terminu dostawy, załączając dowód poniesionej szkody. Sprzedający nie jest jednak zobowiązany do wypłaty odszkodowania, jeśli opóźnienie w dostawie jest spowodowane działaniem siły wyższej lub jest zawinione przez Kupującego. W tym ostatnim przypadku Kupujący jest odpowiedzialny za poniesione szkody i wywołane przez to koszty. Siła Wyższa jest definiowana jako, między innymi: zarządzenie władz, mobilizacja, wojna, epidemia, lokaut, strajk, demonstracja, pożar, powódź, eksplozja, niedostatek surowców lub siły roboczej, zmiana sytuacji ekonomicznej,

wandalizm, wyjątkowe warunki pogodowe i wszystkie okoliczności, które są poza kontrolą Sprzedającego i zakłócają zwykły tok działalności, przy czym nie wymaga się od Sprzedającego wykazania nieoczekiwanego charakteru tych okoliczności.

- 7.6 Kupujący nie może powoływać się na opóźnienie w dostawie przez Sprzedającego w celu rozwiązania Umowy.
- 7.7 Jeżeli nastąpiła już częściowa dostawa, a Kupujący odmawia przyjęcia dalszej dostawy lub jeżeli Kupujący uniemożliwia dalszą dostawę, wówczas fakturowana kwota za dostarczone Produkty staje się natychmiast wymagalna, a Kupujący jest zobowiązany do zapłaty kary umownej, ustalonej jako 35% Ceny Zakupu niezrealizowanej części Umowy, nie odbierając jednocześnie prawa Sprzedającego do udowodnienia większej szkody.

#### **Art. 8. Prawo zatrzymania**

- 8.1 W przypadku nieuiszczenia przez Kupującego, w całości lub w części, Ceny Zakupu i/lub Kosztów, Sprzedający ma prawo zatrzymać wszystkie przedmioty i dokumenty, które zostały mu przekazane przez Kupującego, do czasu całkowitej zapłaty zaległej kwoty wraz z odsetkami i kosztami.

#### **Art. 9. Stan Produktów i gwarancja udzielana przez Sprzedającego**

- 9.1 Produkty są odbierane przez Kupującego w stanie, w jakim się znajdują w momencie dostawy. Odbiór Produktów używanych przez Kupującego w momencie dostawy, określony w Incoterms w Art. 7.1, jest jednoznaczny z przyjęciem Produktów bez zastrzeżeń.
- 9.2 Jeżeli Kupujący uzna, że nowe Produkty nie są zgodne z zamówieniem lub zostały w widoczny sposób uszkodzone, wówczas złoży Sprzedającemu pisemną reklamację w ciągu 48 godzin od dostawy Produktów. Jeżeli Sprzedający nie otrzyma od Kupującego pisemnej reklamacji w powyższym terminie, uznaje się, że Kupujący przyjął Produkty bez zastrzeżeń.
- 9.3 Ukryte wady muszą zostać zgłoszone Sprzedającemu przez Kupującego w ciągu ośmiu (8) dni roboczych od ich wykrycia lub od momentu, w którym Kupujący powinien był je wykryć, za pomocą listu poleconego przesłanego Sprzedającemu, a w każdym przypadku w ciągu trzech (3) miesięcy od daty dostawy Produktów.
- 9.4 W odniesieniu do Produktów, które zostały wykonane na wymiar oraz Produktów regenerowanych, Sprzedający odpowiada ponadto wyłącznie za wady ukryte, które dotyczą istotnych części Produktów i które zobowiązują Kupującego do podjęcia radykalnych napraw w takim zakresie, że Kupujący nie podpisałby Umowy, gdyby wiedział o tych wadach ukrytych.
- 9.5 Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności z tytułu rękojmi lub gwarancji jakości wobec Kupującego, jeżeli:
- 9.5.1 Kupujący lub jakkolwiek osoba trzecia dokonała napraw lub modyfikacji Produktów bądź usiłowała to uczynić; lub
- 9.5.2 Wady są wynikiem nieprawidłowego lub odbiegającego od normy użytkowania, na przykład użytkowania Produktów do celów innych niż te, do których mogą być one przeznaczone, przeciążenia, nieumiejętnego użytkowania w sposób niezgodny z instrukcjami dotyczącymi prawidłowego użytkowania, montażu, konserwacji, instalacji lub użytkowania niezgodnego z normami technicznymi lub bezpieczeństwa obowiązującymi w miejscu, w którym Produkty są używane; lub
- 9.5.3 Zgłoszone uszkodzenia są następstwem zwykłego zużycia, awariami spowodowanymi niedoświadczeniem i/lub zaniedbaniem

Kupującego, nadmiernym obciążeniem, nieautoryzowanymi ingerencjami, zdarzeniami losowymi i Siłą Wyższą; lub

- 9.5.4 Wady nie zostały, terminowo i na piśmie, zgłoszone w odpowiednim czasie (tj. w terminach, o których mowa w art. 9.3 i 9.4 powyżej) do Sprzedającego zgodnie ze Szczególnymi Warunkami Sprzedaży, w szczególności z wytycznymi dotyczącymi zwrotów produktów.
- 9.6 W przypadku, gdy Produkty nie wykazują żadnych niezgodności, widocznych uszkodzeń lub wad ukrytych, o których mowa powyżej, a po zbadaniu przez personel Sprzedającego okaże się, że Produkty są dotknięte wadami, brakiem zgodności lub widocznymi uszkodzeniami zgłoszonymi przez Kupującego, wyraźnie ustala się, że Sprzedający, zgodnie ze swoją fachową wiedzą i według własnego wyboru, może albo naprawić Produkty, albo je wymienić, albo zezwolić na obniżenie ceny albo uznać, że Umowa powinna zostać rozwiązana ze zwrotem Ceny Zakupu i zwrotem Produktów. Kupujący nie ma wówczas prawa domagać się dodatkowej rekompensaty
- 9.7 Prawo własności Produktów, które zostały zwrócone lub wymienione przez Sprzedającego, automatycznie przechodzi na Sprzedającego. Wszelkie koszty związane z transportem, opłatami celnymi, montażem, demontażem, podróżą i zakwaterowaniem przedstawicieli Sprzedającego obciążają Kupującego.
- 9.8 Wszelkie dorozumiane gwarancje i warunki są wyłączone w zakresie przewidzianym przez prawo.

#### **Art. 10. Reklamacje i zwroty Produktów**

- 10.1 Wszelkie reklamacje i zwroty Produktów będą regulowane i interpretowane zgodnie z wytycznymi dotyczącymi zwrotów Produktów, które można znaleźć na dedykowanej stronie internetowej Sprzedającego.

#### **Art. 11. Odpowiedzialność**

- 11.1 Poniższe postanowienia określają całkowity zakres odpowiedzialności Sprzedającego (w tym odpowiedzialność za działania lub zaniechania jego pracowników, agentów, przedstawicieli i podwykonawców) wobec Kupującego w związku z jakimkolwiek naruszeniem Umowy oraz jakimkolwiek oświadczeniem, deklaracją lub działaniem lub zaniechaniem o charakterze niedozwolonym, w tym zaniedbaniem, wynikającym z Umowy lub w związku z Umową.
- 11.2 Za szkody wynikające bezpośrednio z naruszenia przez Sprzedającego jego wyraźnych zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy, odpowiedzialność Sprzedającego jest ograniczona do odpowiedzialności, której obowiązek ponoszenia wynika z obowiązującego prawa.
- 11.3 Jeżeli Sprzedający ponosi odpowiedzialność zgodnie z Art. 11.2, Sprzedający w żadnym wypadku nie może być pociągnięty do odpowiedzialności wobec Kupującego za jakiegokolwiek straty o charakterze czysto ekonomicznym, utratę zysku, utratę możliwości prowadzenia działalności gospodarczej, uszczerpienie wartości firmy lub inne, w każdym przypadku bezpośrednio, pośrednio lub następcze, lub jakiegokolwiek roszczenia o odszkodowanie za szkody następcze (niezależnie od przyczyny), które wynikają z Umowy lub są z nią związane.
- 11.4 Jeśli Sprzedający ponosi odpowiedzialność zgodnie z Art. 11.2, maksymalna wysokość jego odpowiedzialności jest w każdym przypadku jednoznacznie ograniczona do wysokości Ceny Kupna.
- 11.5 Kupujący, do którego zwrócą się osoby trzecie w związku ze szkodą spowodowaną wadą Produktów, które zostały dostarczone przez Kupującego osobom trzecim



w jakiegokolwiek formie, nie jest w żadnym wypadku uprawniony do wystąpienia z roszczeniem o naprawienie szkody wobec Sprzedającego.

#### **Art. 12. Zawieszenie i rozwiązanie Umowy**

- 12.1 W przypadku nieopłacenia lub niepełnego opłacenia faktury z tytułu indywidualnej transakcji sprzedaży w terminie płatności określonym w Art. 5.1, Sprzedający ma prawo odmówić zawarcia nowej indywidualnej transakcji sprzedaży lub zawiesić realizację swoich zobowiązań wynikających z indywidualnej transakcji sprzedaży z Kupującym.
- 12.2 Nie naruszając postanowień Art. 12.1, Sprzedający ma prawo wstrzymać wykonanie swoich zobowiązań, jeżeli po zawarciu Umowy Sprzedający poweźmie wiadomość o jakiegokolwiek okoliczności, która może spowodować istotne pogorszenie sytuacji finansowej Kupującego. W przypadku zaprzestania wykonywania zobowiązań wynikających z Umowy przez Sprzedającego, Sprzedający ma obowiązek niezwłocznie powiadomić Kupującego o tym fakcie.
- 12.3 W przypadku, gdy dla Sprzedającego oczywistym jest, że Kupujący dopuści się poważnego niedociągnięcia, zanim Sprzedający wypełni swoje zobowiązania wynikające z Umowy, Sprzedający ma prawo odstąpić od Umowy w trybie natychmiastowym. Oświadczenie w tym względzie wymaga formy pisemnej.

#### **Art. 13. Postanowienia różne**

- 13.1 W przypadku, gdy jedno lub więcej postanowień Umowy zostanie uznane za nieważne, nie wpływa to w żaden sposób na ważność pozostałych postanowień. Strony zobowiązują się dołożyć wszelkich starań, aby za obopólnym porozumieniem zastąpić takie unieważnione postanowienie ważnym postanowieniem, które wywoła taki sam lub prawie taki sam efekt ekonomiczny jak unieważnione postanowienie.
- 13.2 Na czas trwania stosunków handlowych między Sprzedającym a Kupującym, Sprzedający lub jeden z jego podmiotów powiązanych przechowuje informacje przekazane przez Kupującego (zwane dalej „Danymi”) w swojej bazie danych zawierającej informacje o relacjach z klientami, zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie danych. Jeżeli Kupujący chce uzyskać wgląd do Danych i dokonać ich korekty, musi zwrócić się o to, wysyłając list polecony do działu sprzedaży Sprzedającego. Sprzedawca nie będzie przekazywał Danych osobom trzecim, które nie są z nim powiązane.
- 13.3 Do celów niniejszej Umowy za dni robocze uważa się: Od poniedziałku do piątku włącznie, z wyjątkiem przypadków, gdy jest to dzień ustawowo wolny od pracy w kraju Sprzedającego.
- 13.4 Jedynie Ogólne i Szczególne Warunki Sprzedaży w języku polskim są wiążące. W przypadku udostępnienia przez Sprzedającego innych wersji językowych Ogólnych i Szczególnych Warunków Sprzedaży, będą one miały charakter wyłącznie informacyjny, a Strony nie mogą wywodzić z nich żadnych praw.

#### **Art. 14. Cesja**

- 14.1 Sprzedający może scedować Umowę lub jakąkolwiek jej część na dowolną osobę, firmę lub spółkę.
- 14.2 Kupujący nie jest uprawniony do dokonania cesji Umowy lub jakiegokolwiek jej części bez uprzedniej pisemnej zgody Sprzedającego.

#### **Art. 15. Właściwe prawo**

- 15.1 W zakresie nieuregulowanym wyraźnie w Ogólnych i Szczególnych Warunkach Sprzedaży oraz Warunkach Dodatkowych, strony powołują się na prawo kraju, w którym ma siedzibę Sprzedający (który reguluje niniejszą Umowę). Wyraźnie wyklucza się stosowanie Konwencji wiedeńskiej o międzynarodowej sprzedaży towarów.

#### **Art. 16. Właściwy sąd**

- 16.1 Wszelkie spory dotyczące interpretacji i wykonywania Umowy będą poddane wyłącznej jurysdykcji właściwych sądów według siedziby Sprzedawcy, z wyraźnym wyłączeniem wszelkich innych właściwych sądów.